

# 主要附屬公司及聯營公司

## Principal Subsidiaries and Associates

於二零零三年十二月三十一日 At 31 December, 2003

| 附屬公司及聯營公司<br>Subsidiaries and associates | 已發行普通股股本／<br>註冊股本之面值<br>Nominal value of issued<br>ordinary share capital/<br>registered capital | 股本百分比<br>Percentage of capital            |                                     |                                       | 主要業務<br>Principal activities |
|--|--|---|-------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
|  |  | 本集團<br>應佔<br>attributable<br>to the Group | 本公司<br>持有<br>held by the<br>Company | 附屬公司<br>持有<br>held by<br>subsidiaries |                              |

### (一) 石油及化學品經銷

#### (1) Petroleum and Chemical Distribution

##### 於香港註冊成立

##### Incorporated in Hong Kong

|   |  |     |   |     |   |
|---|--|-----|---|-----|---|
| 華潤石化(集團)有限公司<br>China Resources Petrochemicals<br>(Group) Company Limited | 2股每股面值<br>港幣1元之普通股<br>2 ordinary shares of HK\$1 each                      | 100 | — | 100 | 投資控股<br>Investment holding  |
| 華潤化工有限公司<br>China Resources Chemicals<br>Company Limited                  | 50,000,000股每股面值<br>港幣1元之普通股<br>50,000,000 ordinary shares of<br>HK\$1 each | 100 | — | 100 | 經銷化學產品<br>Trading of chemical<br>products                           |
| 嘉陵有限公司<br>Callany Limited   | 40,000,000股每股面值<br>港幣1元之普通股<br>40,000,000 ordinary shares of<br>HK\$1 each | 100 | — | 100 | 石油運輸服務及貿易<br>Transportation<br>services and trading<br>of petroleum |
| 華潤石油氣有限公司<br>China Resources Gas<br>Company Limited                       | 10,000,000股每股面值<br>港幣1元之普通股<br>10,000,000 ordinary shares of<br>HK\$1 each | 100 | — | 100 | 經銷石油氣<br>Trading of liquefied<br>petroleum gas                      |
| 華潤石油有限公司<br>China Resources Petroleum<br>Company Limited                  | 30,000,000股每股面值<br>港幣1元之普通股<br>30,000,000 ordinary shares of<br>HK\$1 each | 100 | — | 100 | 經銷石油產品<br>Trading of petroleum<br>products                          |
| 華潤油站有限公司<br>CRC Petrol Filling Station<br>Company Limited                 | 5,000,000股每股面值<br>港幣1元之普通股<br>5,000,000 ordinary shares of<br>HK\$1 each   | 100 | — | 100 | 經營油站<br>Petrol filling station<br>operation                         |

##### 於新加坡註冊成立

##### Incorporated in Singapore

|   |  |     |   |     |   |
|---|--|-----|---|-----|---|
| @ China Resources Petrochem<br>(Singapore) Pte Ltd. | 1,000,000股每股面值<br>1新加坡元之普通股<br>1,000,000 ordinary shares of<br>S\$1 each | 100 | — | 100 | 經銷石油及化學產品<br>Trading of petroleum<br>and chemical<br>products |
|---|--|-----|---|-----|---|

| 附屬公司及聯營公司<br>Subsidiaries and associates  | 已發行普通股股本／<br>註冊股本之面值<br>Nominal value of issued<br>ordinary share capital/<br>registered capital | 股本百分比<br>Percentage of capital            |                                     |                                       | 主要業務<br>Principal activities  |
|---|--|---|-------------------------------------|---------------------------------------|---|
|   |  | 本集團<br>應佔<br>attributable<br>to the Group | 本公司<br>持有<br>held by the<br>Company | 附屬公司<br>持有<br>held by<br>subsidiaries |   |
| (一) 石油及化學品經銷 (續)<br>(1) Petroleum and Chemical Distribution (continued)             |  |   |                                     |                                       |   |
| 於中國內地註冊成立<br>Incorporated in the Chinese Mainland                                   |  |   |                                     |                                       |   |
| @ 深圳市華潤石油有限公司   | 人民幣5,000,000元<br>RMB5,000,000  | 100                                       | —                                   | 100                                   | 石化產品貿易及儲存<br>Trading and storing<br>of petrochemical<br>products  |
| @ 華潤化工國際貿易<br>(上海)有限公司  | 200,000美元<br>US\$200,000   | 100                                       | —                                   | 100                                   | 石化產品貿易及儲存<br>Trading and storing<br>of petrochemical<br>products  |
| @ 青島齊潤石油化工有限公司  | 人民幣158,940,900元<br>RMB158,940,900  | 40.5                                      | —                                   | 40.5                                  | 石油產品貿易及儲存<br>Trading and storing<br>of petroleum<br>products  |
| (二) 零售<br>(2) Retail  |  |   |                                     |                                       |   |
| 於香港註冊成立<br>Incorporated in Hong Kong  |  |   |                                     |                                       |   |
| 中藝(香港)有限公司<br>Chinese Arts & Crafts<br>(H.K.) Limited                               | 5,000,000股每股面值<br>港幣10元之普通股<br>5,000,000 ordinary shares of<br>HK\$10 each                       | 100                                       | —                                   | 100                                   | 零售業務<br>Retail business   |
| 華潤百貨有限公司<br>CRC Department Store<br>Limited   | 4,821,177股每股面值<br>港幣10元之普通股<br>4,821,177 ordinary shares of<br>HK\$10 each                       | 98.1                                      | —                                   | 98.1                                  | 零售業務<br>Retail business   |
| 華潤超級市場(香港)<br>有限公司<br>China Resources Supermarket<br>(Hong Kong) Company<br>Limited | 90,000,000股每股面值<br>港幣1元之普通股<br>90,000,000 ordinary shares of<br>HK\$1 each                       | 100                                       | —                                   | 100                                   | 超市業務、投資控股<br>及貨品批發<br>Supermarket<br>operations,<br>investment holding<br>and wholesale of<br>merchandise |

| 附屬公司及聯營公司<br>Subsidiaries and associates | 已發行普通股股本／<br>註冊股本之面值<br>Nominal value of issued<br>ordinary share capital/<br>registered capital | 股本百分比<br>Percentage of capital            |                                     |                                       | 主要業務<br>Principal activities |
|--|--|---|-------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
|  |  | 本集團<br>應佔<br>attributable<br>to the Group | 本公司<br>持有<br>held by the<br>Company | 附屬公司<br>持有<br>held by<br>subsidiaries |                              |

(二) 零售 (續)

(2) Retail (continued)

於中國內地註冊成立

Incorporated in the Chinese Mainland

|   |                                   |     |    |     |   |
|---|-----------------------------------|-----|----|-----|---|
| 華潤萬家有限公司<br>(China Resources Vanguard<br>Co., Ltd.)                   | 人民幣431,945,498元<br>RMB431,945,498 | 65  | 65 | —   | 零售業務<br>Retail business   |
| 華潤超級市場(蘇州)有限公司<br>(China Resources Supermarket<br>(Suzhou) Co., Ltd.) | 8,000,000美元<br>US\$8,000,000      | 100 | —  | 100 | 超市業務<br>Supermarket<br>operations   |
| @ 上海創思服飾有限公司  | 1,000,000美元<br>US\$1,000,000      | 51  | —  | 100 | 服裝及配套服飾之<br>批發<br>Wholesale distribution<br>of apparel and<br>accessories |

(三) 食品加工及經銷

(3) Food Processing and Distribution

於香港註冊成立

Incorporated in Hong Kong

|   |  |      |   |     |   |
|---|--|------|---|-----|---|
| 五豐行有限公司<br>Ng Fung Hong Limited   | 1,046,258,000股每股面值<br>港幣0.1元之普通股<br>1,046,258,000 ordinary<br>shares of HK\$0.1 each | 100  | — | 100 | 鮮活冷凍食物經銷、<br>屠場經營、食品代理<br>及投資控股<br>Distribution of fresh,<br>live and frozen<br>foodstuff, abattoir<br>operation, acting as<br>food agent and<br>investment holding |
| 五豐凍品水產有限公司<br>Ng Fung Frozen Meats &<br>Aquatic Products Company<br>Limited | 5,000,000股每股面值<br>港幣1元之普通股<br>5,000,000 ordinary<br>shares of HK\$1 each             | 94   | — | 94  | 經銷凍肉及水產<br>Trading of frozen<br>meats and aquatic<br>products   |
| 中港聯合生豬有限公司<br>Chung Kong Luen Livestock<br>Company Limited                  | 60,000股每股面值<br>港幣1,000元之普通股<br>60,000 ordinary shares<br>of HK\$1,000 each           | 35.7 | — | 51  | 生豬批發<br>Wholesale of live pigs  |

| 附屬公司及聯營公司<br>Subsidiaries and associates                    | 已發行普通股股本／<br>註冊股本之面值<br>Nominal value of issued<br>ordinary share capital/<br>registered capital | 股本百分比<br>Percentage of capital            |                                     |                                       | 主要業務<br>Principal activities   |
|---|--|---|-------------------------------------|---------------------------------------|--|
|   |  | 本集團<br>應佔<br>attributable<br>to the Group | 本公司<br>持有<br>held by the<br>Company | 附屬公司<br>持有<br>held by<br>subsidiaries |  |
| (三) 食品加工及經銷 (續)   |  |   |                                     |                                       |  |
| (3) Food Processing and Distribution (continued)            |  |   |                                     |                                       |  |
| 於開曼群島註冊成立<br>Incorporated in Cayman Islands                 |  |   |                                     |                                       |  |
| @ China International Fisheries Corp.<br>(中國國際漁業公司)         | 60,864股每股面值<br>1美元之普通股<br>60,864 ordinary shares<br>of US\$1 each                                | 51  | —                                   | 51                                    | 投資控股<br>Investment holding   |
| 於巴拿馬註冊成立<br>Incorporated in Panama                          |  |   |                                     |                                       |  |
| @ Jin Feng S.A.   | 200股每股面值<br>1美元之普通股<br>200 ordinary<br>shares of US\$1 each                                      | 51  | —                                   | 100                                   | 捕魚業、船隻租賃及<br>提供魚類供應及燃料<br>之船隻儲存服務<br>Marine fishing, vessel<br>chartering and the<br>provision of ship<br>stores, fishing supplies<br>and bunker oil |
| 於英屬處女群島註冊成立<br>Incorporated in British Virgin Islands       |  |   |                                     |                                       |  |
| @ Victory Return Corporation                                | 1股每股面值<br>1美元之普通股<br>1 ordinary share<br>of US\$1 each   | 51  | —                                   | 100                                   | 捕魚業及提供船隻<br>儲存及魚類供應<br>Marine fishing and<br>the provision of ship<br>stores and fishing<br>supplies   |
| 於中國內地註冊成立<br>Incorporated in the Chinese Mainland           |  |   |                                     |                                       |  |
| @***△ 徐州維維食品飲料股份有限公司<br>(Xuzhou VV Food & Beverage Limited) | 330,000,000股每股面值<br>人民幣1元之普通股<br>330,000,000 ordinary shares of<br>RMB1 each                     | 25.1                                      | —                                   | 25.1                                  | 生產豆奶<br>Production of soya<br>milk   |

| 附屬公司及聯營公司<br>Subsidiaries and associates | 已發行普通股股本／<br>註冊股本之面值<br>Nominal value of issued<br>ordinary share capital/<br>registered capital | 股本百分比<br>Percentage of capital            |                                     |                                       | 主要業務<br>Principal activities |
|--|--|---|-------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
|  |  | 本集團<br>應佔<br>attributable<br>to the Group | 本公司<br>持有<br>held by the<br>Company | 附屬公司<br>持有<br>held by<br>subsidiaries |                              |

(四) 飲品

(4) Beverage

於英屬處女群島註冊成立

Incorporated in British Virgin Islands

|                                      |                |    |    |  |                    |
|--------------------------------------|----------------|----|----|--|--------------------|
| ** 華潤啤酒有限公司                          | 42,700,000美元   | 51 | 51 |  | Investment holding |
| ** China Resources Breweries Limited | US\$42,700,000 |    |    |  | 投資控股               |

於中國內地註冊成立

Incorporated in the Chinese Mainland

|   |                 |      |   |     |   |
|---|-----------------|------|---|-----|---|
| ** 瀋陽華潤雪花啤酒有限公司   | 21,514,531美元    | 51   | — | 100 | 製造和分銷啤酒產品                                       |
| ** China Resources (Shenyang) Snowflake Brewery Company Limited | US\$21,514,531  |      |   |     | Manufacturing and distribution of beer products |
| * 瀋陽華潤啤酒有限公司  | 人民幣116,240,000元 | 45.9 | — | 90  | 製造和分銷啤酒產品                                       |
| * China Resources (Shenyang) Brewery Company Limited            | RMB116,240,000  |      |   |     | Manufacturing and distribution of beer products |
| ** 瀋陽華創啤酒有限公司   | 人民幣34,000,000元  | 51   | — | 100 | 製造和分銷啤酒產品                                       |
| ** Shenyang Huachuang Brewery Co. Ltd                           | RMB34,000,000   |      |   |     | Manufacturing and distribution of beer products |
| ** 大連華潤啤酒有限公司   | 21,200,000美元    | 51   | — | 100 | 製造和分銷啤酒產品                                       |
| ** China Resources (Dalian) Brewery Company Limited             | US\$21,200,000  |      |   |     | Manufacturing and distribution of beer products |
| ** 吉林華潤啤酒有限公司   | 23,200,000美元    | 51   | — | 100 | 製造和分銷啤酒產品                                       |
| ** China Resources (Jilin) Brewery Company Limited              | US\$23,200,000  |      |   |     | Manufacturing and distribution of beer products |
| ** 安徽華潤啤酒有限公司   | 人民幣246,000,000元 | 51   | — | 100 | 製造和分銷啤酒產品                                       |
| ** China Resources (Anhui) Brewery Company Limited              | RMB246,000,000  |      |   |     | Manufacturing and distribution of beer products |
| * 華潤藍劍(綿陽)啤酒有限責任公司  | 人民幣100,000,000元 | 31.6 | — | 62  | 製造和分銷啤酒產品                                       |
| * China Resources Blue Sword (Mianyang) Brewery Company Limited | RMB100,000,000  |      |   |     | Manufacturing and distribution of beer products |

| 附屬公司及聯營公司<br>Subsidiaries and associates   | 已發行普通股股本／<br>註冊股本之面值<br>Nominal value of issued<br>ordinary share capital/<br>registered capital | 股本百分比<br>Percentage of capital            |                                     |                                       | 主要業務<br>Principal activities  |
|--|--|---|-------------------------------------|---------------------------------------|---|
|  |  | 本集團<br>應佔<br>attributable<br>to the Group | 本公司<br>持有<br>held by the<br>Company | 附屬公司<br>持有<br>held by<br>subsidiaries |   |
| (四) 飲品 (續)<br>(4) Beverage (continued)   |  |   |                                     |                                       |   |
| 於中國內地註冊成立 (續)<br>Incorporated in the Chinese Mainland (continued)                              |  |   |                                     |                                       |   |
| * 四川華潤藍劍啤酒<br>有限責任公司<br>* China Resources Blue Sword<br>(Sichuan) Brewery Company<br>Limited   | 人民幣 113,792,501元<br>RMB113,792,501   | 31.6                                      | —                                   | 62                                    | 製造和分銷啤酒產品<br>Manufacturing and<br>distribution of beer<br>products          |
| * 華潤藍劍(成都)啤酒<br>有限責任公司<br>* China Resources Blue Sword<br>(Chengdu) Brewery Co Ltd             | 人民幣 124,143,853元<br>RMB124,143,853   | 31.6                                      | —                                   | 62                                    | 製造和分銷啤酒產品<br>Manufacturing and<br>distribution of beer<br>products          |
| * 武漢華潤啤酒有限公司<br>* China Resources (Wuhan)<br>Breweries Company Limited                         | 人民幣 248,000,000元<br>RMB248,000,000   | 45.9                                      | —                                   | 90                                    | 製造和分銷啤酒產品<br>Manufacturing and<br>distribution of beer<br>products          |
| (五) 紡織<br>(5) Textile  |  |   |                                     |                                       |   |
| 於香港註冊成立<br>Incorporated in Hong Kong   |  |   |                                     |                                       |   |
| 華潤輕紡(集團)有限公司<br>China Resources Light Industries<br>and Textiles (Holdings)<br>Company Limited | 100,000,000股每股面值<br>港幣1元之普通股<br>100,000,000 ordinary shares of<br>HK\$1 each                     | 100                                       | —                                   | 100                                   | 紡織品經銷及投資<br>控股<br>Trading of textile<br>materials and<br>investment holding |
| 華潤紡織品有限公司<br>China Resources Textiles<br>Company Limited                                       | 5,000,000股每股面值<br>港幣1元之普通股<br>5,000,000 ordinary shares of<br>HK\$1 each                         | 100                                       | —                                   | 100                                   | 紡織品經銷及投資<br>控股<br>Trading of textile<br>materials and<br>investment holding |
| 新弘紡織有限公司<br>Hsin Hung Textiles Limited   | 2,000,000股每股面值<br>港幣1元之普通股<br>2,000,000 ordinary shares of<br>HK\$1 each                         | 100                                       | —                                   | 100                                   | 服裝經銷及投資控股<br>Trading of apparel<br>and investment<br>holding                |

| 附屬公司及聯營公司<br>Subsidiaries and associates | 已發行普通股股本／<br>註冊股本之面值<br>Nominal value of issued<br>ordinary share capital/<br>registered capital | 股本百分比<br>Percentage of capital            |                                     |                                       | 主要業務<br>Principal activities |
|--|--|---|-------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
|  |  | 本集團<br>應佔<br>attributable<br>to the Group | 本公司<br>持有<br>held by the<br>Company | 附屬公司<br>持有<br>held by<br>subsidiaries |                              |

(五) 紡織 (續)

(5) Textile (continued)

於香港註冊成立 (續)

Incorporated in Hong Kong (continued)

|   |  |     |   |     |  |
|---|--|-----|---|-----|--|
| 廣源紡織有限公司<br>Guang Yuan Textile<br>Company Limited | 2,000,000股每股面值<br>港幣1元之普通股<br>2,000,000 ordinary shares of<br>HK\$1 each | 100 | — | 100 | 營銷紗布產品及設備<br>Trading of textile<br>products and textile<br>equipment |
|---|--|-----|---|-----|--|

於中國內地註冊成立

Incorporated in the Chinese Mainland

|   |                                |     |   |     |                            |
|---|--------------------------------|-----|---|-----|----------------------------|
| 華潤輕紡投資發展有限公司<br>China Resources Light<br>Industries and Textiles<br>Investment & Development<br>Company Limited | 30,000,000美元<br>US\$30,000,000 | 100 | — | 100 | 投資控股<br>Investment holding |
|---|--------------------------------|-----|---|-----|----------------------------|

|                |                                   |    |   |    |   |
|----------------|-----------------------------------|----|---|----|---|
| *** 華潤錦華股份有限公司 | 人民幣129,665,718元<br>RMB129,665,718 | 51 | — | 51 | 紗布生產及營銷<br>Production and<br>trading of textile<br>products |
|----------------|-----------------------------------|----|---|----|---|

(六) 物業

(6) Property

於香港註冊成立

Incorporated in Hong Kong

|   |  |     |   |     |   |
|---|--|-----|---|-----|---|
| 華創物業(香港)有限公司<br>CRE Properties (Hong Kong)<br>Limited | 2股每股面值港幣1元<br>之普通股<br>2 ordinary shares<br>of HK\$1 each | 100 | — | 100 | 投資控股及物業<br>管理<br>Investment holding<br>and property<br>management |
| 永達利物業管理有限公司<br>Winland Property Management<br>Limited | 2股每股面值港幣1元<br>之普通股<br>2 ordinary shares<br>of HK\$1 each | 100 | — | 100 | 物業管理<br>Property<br>management                                    |

| 附屬公司及聯營公司<br>Subsidiaries and associates             | 已發行普通股股本／<br>註冊股本之面值<br>Nominal value of issued<br>ordinary share capital/<br>registered capital | 股本百分比<br>Percentage of capital            |                                     |                                       | 主要業務<br>Principal activities |
|--|--|---|-------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
|  |  | 本集團<br>應佔<br>attributable<br>to the Group | 本公司<br>持有<br>held by the<br>Company | 附屬公司<br>持有<br>held by<br>subsidiaries |                              |
| (六) 物業 (續)<br>(6) Property (continued)               |  |   |                                     |                                       |                              |
| 於香港註冊成立 (續)<br>Incorporated in Hong Kong (continued) |  |   |                                     |                                       |                              |
| CRE Property (Silvercord) Limited                    | 2股每股面值港幣1元之普通股<br>2 ordinary shares of HK\$1 each  | 100                                       | —                                   | 100                                   | 物業投資<br>Property investment  |
| CRE Property (Argyle Centre) Limited                 | 2股每股面值港幣1元之普通股<br>2 ordinary shares of HK\$1 each  | 100                                       | —                                   | 100                                   | 物業持有<br>Property holding     |
| CRE Property (Nan Fung Centre) Limited               | 2股每股面值港幣1元之普通股<br>2 ordinary shares of HK\$1 each  | 100                                       | —                                   | 100                                   | 物業投資<br>Property investment  |
| 勝暉投資有限公司<br>Harvest Fair Investment Limited          | 2股每股面值港幣1元之普通股<br>2 ordinary shares of HK\$1 each  | 55  | —                                   | 100                                   | 物業發展<br>Property development |
| (七) 投資及其他<br>(7) Investments and Others              |  |   |                                     |                                       |                              |
| 於香港註冊成立<br>Incorporated in Hong Kong                 |  |   |                                     |                                       |                              |
| 華潤創業財務(香港)有限公司<br>CRE Finance (Hong Kong) Limited    | 2股每股面值港幣1元之普通股<br>2 ordinary shares of HK\$1 each  | 100                                       | 100                                 | —                                     | 財務<br>Financing              |
| 於開曼群島註冊成立<br>Incorporated in Cayman Islands          |  |   |                                     |                                       |                              |
| Purple Finance Ltd                                   | 2股每股面值1美元之普通股<br>2 ordinary shares of US\$1 each   | 100                                       | 100                                 | —                                     | 財務<br>Financing              |
| Hebe Haven Inc.                                      | 1股每股面值1美元之普通股<br>1 ordinary share of US\$1 each  | 100                                       | 100                                 | —                                     | 財務<br>Financing              |



| 附屬公司及聯營公司<br>Subsidiaries and associates | 已發行普通股股本／<br>註冊股本之面值<br>Nominal value of issued<br>ordinary share capital/<br>registered capital | 股本百分比<br>Percentage of capital            |                                     |                                       | 主要業務<br>Principal activities |
|--|--|---|-------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
|  |  | 本集團<br>應佔<br>attributable<br>to the Group | 本公司<br>持有<br>held by the<br>Company | 附屬公司<br>持有<br>held by<br>subsidiaries |                              |

(七) 投資及其他 (續)

(7) Investments and Others (continued)

於英屬處女群島註冊成立

Incorporated in British Virgin Islands

|  |  |    |   |    |   |
|--|--|----|---|----|---|
| @#△ HIT Investments Limited                        | 200股每股面值<br>1美元之普通A股<br>200 ordinary "A" shares<br>of US\$1 each | 10 | — | 10 | 在香港投資貨櫃<br>碼頭營運<br>Investment in<br>container terminal<br>operations in<br>Hong Kong              |
| @#△ Hutchison Ports Yantian<br>Investments Limited | 200股每股面值1美元之普通股<br>200 ordinary shares of<br>US\$1 each          | 10 | — | 10 | 在中國內地投資貨櫃<br>碼頭營運<br>Investment in<br>container terminal<br>operations in the<br>Chinese Mainland |

附註：

Notes:

- 董事認為，全面載列所有附屬及聯營公司詳情會使篇幅過於冗長，故上表僅載列對本集團業績或資產具重大影響力之附屬公司及聯營公司詳情。  
The Directors are of the opinion that a complete list of the particulars of all subsidiaries and associates will be of excessive length and therefore the above list contains only the particulars of the subsidiaries and associates which materially affect the results or assets of the Group.
  - 除有註明者外，各公司之主要營業所在國家亦即其註冊成立所在地點。  
Unless otherwise stated, the principal country of operation of each company is the same as its place of incorporation.
  - 在中國內地註冊成立之公司，已分別採納各自之英文名稱。  
For companies incorporated in the Chinese Mainland with an English name, such name has been adopted by each company.
  - 年內，本集團以總代價港幣343,123,000元購入若干公司之股權，其中港幣310,305,000元已於二零零三年支付。本集團本年度溢利及截至本年度止之資產淨值因進行收購事項而同時增加港幣9,855,000元。  
During the year, the Group acquired equity interests in certain companies for an aggregate consideration of HK\$343,123,000 of which HK\$310,305,000 was paid in 2003. As a result of the acquisitions, the Group's profit for the year and the net assets at the year end have both been increased by HK\$9,855,000.
- △ 聯營公司  
△ Associates
- \* 合資企業  
\* Equity Joint Venture
- \*\* 外資企業  
\*\* Wholly Foreign Owned Enterprise
- \*\*\* 上市合資企業  
\*\*\* Listed Joint Stock Company
- # 透過定期參與該聯營公司之董事局會議而行使重大影響力。  
# Significant influence is exercised through the participation of regular board meeting of the associates
- @ 並非由德勤•關黃陳方會計師行審核之公司。  
@ Companies not audited by Deloitte Touche Tohmatsu.